

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»**

Факультет іноземних мов

Кафедра німецької філології

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ЗАГАЛЬНОТЕОРЕТИЧНИЙ КУРС ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Освітня програма «Англійська мова і література»

Спеціальність 035 Філологія

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно)
(перша – англійська)

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “30” 2019 р.

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

1. Загальна інформація			
Назва дисципліни	Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови		
Рівень вищої освіти	Другий (магістерський)		
Викладач (-і)	Венгринович Андрій Антонович		
Контактний телефон викладача	0506641596		
E-mail викладача	andrii.venhrynovych@pnu.edu.ua		
Формат дисципліни	лекції, практичні заняття		
Обсяг дисципліни	3 кредити ЄКТС		
Посилання на сайт дистанційного навчання	www.d-learn.pnu.edu.ua		
Консультації	середа 13.50		
2. Анотація до курсу			
<p>Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови має на меті забезпечити студентів знаннями з основних розділів теорії сучасної німецької мови, зокрема лексикології і граматики. Оскільки німецька мова для студентів є другою іноземною, вони мають можливість зіставити наукові підходи до рідної та іноземної мов.</p> <p>Зміст дисципліни охоплює основні концепції і теорії дослідження німецької мови як іноземної, специфіку фахової термінології, методи дослідження явищ сучасної німецької мови, аналіз сучасних поглядів на дискусійні мовознавчі проблеми (проблема значення слова, омонімія і полісемія, критерії виокремлення частин мови, комунікативні і структурні типи речення). Зазначений курс спрямовано на розвиток здатності студентів самостійно набувати і удосконалювати знання та вміння через пошук, читання і реферування німецькомовної наукової літератури.</p>			
3. Мета та цілі курсу			
забезпечити студентів знаннями теорії німецької мови і необхідним мінімумом німецькомовної фахової термінології з основних галузей мовознавства для подальшого викладання німецької мови і проведення наукових досліджень.			
4. Результати навчання (компетентності)			
<ul style="list-style-type: none"> - здатність здійснювати порівняльний аналіз німецької мови із лексичними і граматичними особливостями першої (англійської) іноземної мови; - здатність самостійно набувати та удосконалювати необхідні знання та вміння шляхом опрацювання лекційного матеріалу та теоретичної літератури з тем курсу; - здатність самостійно аналізувати лінгвістичні явища (лексичні одиниці різного походження, синоніми, частини мови, речення); - здатність реферувати сучасну україно- та німецькомовну наукову літературу із запропонованих розділів мовознавства; - здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень; - здатність критично осмислювати запропоновані завдання, які стосуються етимологічного аналізу лексики німецької мови, аналізу морфологічної будови слова, морфолого-синтаксичного аналізу німецького речення. 			
5. Організація навчання курсу			
Обсяг курсу			
Вид заняття		Загальна кількість годин	
лекції		20	
практичні		10	
самостійна робота		60	
Ознаки курсу			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
1	035 Філологія	1	Н

Тематика курсу					
Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
<p>Тема 1. Лексикологія як розділ мовознавства. Етимологічна характеристика словникового складу німецької мови. Власномовна лексика. Запозичення з інших їх джерела. Асиміляції іншомовної лексики.</p>	лекція, групова робота, практичне заняття	4, 6	переглянути презентацію 2 год Проблемні завдання: Розкрийте сутність етимології.	5	вересень
<p>Тема 2. Словотвір німецької мови. Слово і морфема. Основні типи морфем. Головні (продуктивні) типи словотвору. Другорядні типи словотвору.</p>	лекція, групова робота, практичне заняття	4, 6	переглянути презентацію 2 год Проблемні завдання: Яка принципова відмінність слова і морфеми?	5	вересень
<p>Тема 3. Омонімія і синонімія. Класифікація омонімів. Джерела і шляхи утворення омонімів. Синонімія. Поняття синонімічної домінанти. Класифікація синонімів. Джерела синонімії.</p>	лекція, індивідуальна і групова робота, практичне заняття	4, 6	переглянути презентацію 2 год Проблемні завдання: Проблема розмежування омонімії і полісемії.	5	жовтень
<p>Тема 4. Теоретична граматики як наука та її місце в циклі лінгвістичних дисциплін. Морфологія і синтаксис. Граматичне значення. Граматична форма. Граматична категорія. Лексико-граматичне поле.</p>	лекція, групова робота, практичне заняття, самостійна робота	1, 2, 3, 5, 9 https://www.researchgate.net/	переглянути презентацію 2 год Проблемні завдання: Наведіть приклади латентних граматичних категорій	5	жовтень
<p>Тема 5. Предмет і завдання морфології. Зв'язок морфології з іншими аспектами мовознавства. Прості і складні морфологічні форми. Внутрішня флексія німецького дієслова. Аналітичні форми</p>	лекція, групова робота	1, 2, 5, 7, 8	переглянути презентацію 2 год Проблемні завдання: Морфологічно- та синтаксично-аналітичні	5	жовтень

сучасної німецької мови. Тема 6. Граматичні класи слів. Проблема частин мови. Критерії виокремлення частин мови. Синтаксичні функції і сполучуваність частин мови.	самостійна робота, практичне заняття	1, 2, 3, 5, 9 https://grammis.ids-mannheim.de/	конструкції. Підготувати доповідь: Критерії виокремлення частин мови.	5	листопад
Тема 7. Речення. Проблема визначення речення. Синтаксичні категорії і формальні засоби. Моделювання речення. Синтаксичні відношення і члени речення. Структурні типи речень. Логічно-граматичні типи речень. Комунікативне членування речення.	самостійна робота	1, 2, 5, 7, 8	Підготувати доповіді: а. Моделювання речення. б. Актуальне членування речення: тема і рема.	10	листопад
Тема 8. Члени речення. Традиційне членування речення. Головні та другорядні члени речення. Функції порядку слів у реченні. Трансформаційний аналіз. Дерево речення.	самостійна робота	1, 2, 5, 7, 8,9	Підготувати доповіді: а. Традиційне членування речення. б. Трансформаційний аналіз.	10	грудень

6. Система оцінювання курсу

Загальна система оцінювання курсу	Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. Допуск до іспиту становить максимум 50 балів, бал за складання іспиту (підсумковий контроль) становить максимум 50 балів.
Вимоги до письмової роботи	Передбачене одне письмове підсумкове тестування (максимум 15 балів)
Практичні заняття	Оцінюється відвідуваність усіх 5 занять упродовж семестру за 5-бальною шкалою. Максимальна кількість 35 балів розраховується як середнє арифметичне усіх занять з ваговим коефіцієнтом 7.
Умови допуску до підсумкового контролю	При виставленні допуску до іспиту (максимум 50 балів) враховуються навчальні досягнення студентів (бали), набрані на поточному опитуванні під час контактних (аудиторних) годин, при виконанні завдань для самостійної роботи, а також бали підсумкового тестування.

7. Політика курсу

Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється студентові за курс, становить 100 балів, яка є сумою балів за виконання практичних завдань, підсумкове тестування, самостійну

роботу (модуль 1) та бали, отримані під час іспиту (модуль 2). Допуск до іспиту передбачає отримання рейтингової підсумкової оцінки (максимум 50 балів, мінімум 25 балів). При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність студента на заняттях (у тому числі на лекційних), активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування та виконання письмових завдань; списування та плагіат, а також результати відпрацювання з поважної причини пропущених занять.

Студент, який не набрав 25 балів, до іспиту за відомістю №1 не допускається. У такому випадку до початку екзаменаційної сесії студент користується повторним правом отримати допуск на складання іспиту за відомістю №2 на консультаціях викладача (перескладання пропущених тем, виконання індивідуальних завдань).

8. Рекомендована література

1. Admoni W.G. Der deutsche Sprachbau / W.G. Admoni – М.: Просвещение, 1986. – 336 с.
2. Eisenberg P. Grundriss der deutschen Grammatik / P. Eisenberg – Stuttgart, Weimar: Metzler, 1994. – 581 S.
3. Erben J. Abriss der deutschen Grammatik / J. Erben – Berlin: Akademie Verlag, 1961. – 226 S.
4. Hinka B. I. Lexikologie der deutschen Sprache (Vorlesungen und Seminare) / B. I. Hinka – Ternopil: TNPU, 2008. – 220 S.
5. Moskalskaja O. I. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache / O.I. Moskalskaja – М.: Высш. школа, 1983. – 366 S.
6. OGuy O. D. Lexikologie der deutschen Sprache / O. D. OGuy – Winnyts'a: Nowa Knyha, 2003. – 416 S.
7. Theoretische Grammatik: навч. посіб. для студентів 4 курсу ф-ту «Референт-перекладач» з дисципліни «Теоретична граматики» (нім. мова) / Нар. укр. акад., [каф. герм. та роман. філол. ; упоряд. Ж. Є. Потапова]. – Харків : Вид-во НУА, 2017. – 68 с.
8. Абрамов Б. А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Сопоставительная типология немецкого и русского языков / Б. А. Абрамов – М.: Владос, 2001. – 288 с.
9. Пелашенко І.І. Теоретична граматики сучасної німецької мови. Посібник для семінарських занять / І.І. Пелашенко – Донецьк: ДонНУ, 2003. – 83с.

Викладач Венгринович А.А.